

PT ADVERTÊNCIAS IMPORTANTES

LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR O APARELHO

Ao utilizar aparelhos eléctricos, é necessário tomar as devidas precauções, entre as quais:

- Certifique-se de que a voltagem eléctrica do aparelho corresponde à voltagem da sua rede eléctrica.
- Não deixe o aparelho sem vigilância quando ligado à rede eléctrica; desligue-o sempre após o uso.
- Não colocar o aparelho sobre ou perto de fontes de calor.
- Durante a utilização, posicionar o aparelho sobre uma superfície horizontal e estável.
- Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.).
- Preste atenção para que o cabo eléctrico não entre em contacto com superfícies quentes.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas; por pessoas sem experiência e conhecimento do aparelho, a não ser que sejam vigiadas ou bem instruídas sobre a utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Assegure-se de que as crianças não brinquem com o aparelho.
- Nunca passe o corpo do aparelho, a ficha e o cabo eléctrico por água ou outros líquidos, use um pano húmido para a limpeza destas partes.
- Mesmo com o aparelho desligado, retire a ficha da tomada eléctrica antes de montar ou desmontar os componentes para efectuar a limpeza.
- Assegure-se de estar sempre com as mãos bem secas antes de utilizar o aparelho, regular os interruptores e antes de ligar a ficha na tomada e efectuar as ligações de alimentação.
- Para desligar a ficha, segurá-la directamente e retirá-la da tomada na parede. Nunca a desligar puxando-a pelo cabo.
- Não utilize o aparelho se o cabo eléctrico ou a ficha estiverem danificados ou se o aparelho apresentar algum defeito; todas as reparações, incluindo a substituição do cabo de alimentação, devem ser feitas somente pelo serviço de assistência da Ariete ou por técnicos por ela autorizados, de modo a prevenir qualquer risco.
- No caso de utilizar uma extensão eléctrica, verifique se é adequada à potência do aparelho de modo a evitar perigos para o operador e para a segurança do ambiente onde se opera. A utilização de extensões inadequadas podem provocar anomalias de funcionamento.
- Não deixe o cabo pendurado, poderia ser fonte de perigo para as crianças.
- Para não comprometer a segurança do aparelho, utilize exclusivamente peças e acessórios originais ou aprovados pelo fabricante.
- O aparelho foi concebido SOMENTE PARA USO DOMÉSTICO e não deve ser utilizado para fins comerciais ou industriais.
- Este aparelho está em conformidade com a diretiva 2014/35/EU e EMC

2014/30/EU e com o regulamento (EC) N.º1935/2004 de 27/10/2004 sobre os materiais em contacto comos alimentos.

- Eventuais modificações deste produto não expressamente autorizadas pelo fabricante podem comportar a perda da segurança e da garantia do seu uso pelo utilizador.
- Caso se decida a descartar como lixo este aparelho, recomendamos que o deixe inoperante, cortando o cabo de alimentação. Recomendamos também que deixe inócuas as partes do aparelho que possam representar um perigo, especialmente para as crianças, que podem utilizar o aparelho como um brinquedo.
- Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance de crianças pois são potenciais fontes de perigo.
- Não toque nas superfícies quentes do aparelho durante o funcionamento.
- Não deixe aparelho em funcionamento, depois de ter terminado de fazer a pipoca. Desligue o pelo interruptor e também da tomada.
- Antes de utilizar o aparelho, verifique seo recipiente interno não contém objetos estranhos.
- O produto não deve ser alimentado através de temporizadores externos ou com sistemas separados controlados à distância.
-  Para a correta eliminação do produto, nos termos da Diretiva Europeia 2012/19/CE, leia o folheto em anexo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

DESCRIÇÃO DO APARELHO (Fig. 1)

A Tampa superior
B Recipiente interno
C Corpo do aparelho
D Interruptor deligar/desligar (ON/OFF)
E Doseador
F Tampa transparente

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Antes da primeira utilização, limpe a parte interna e externa do aparelho e o recipiente interno (B) com uma esponja ou um pano húmido e não abrasivo. Enxugue bem.
- Apoieo aparelho numa superfície plana e perto de uma tomada. Cuide para que o cabo não entre em contacto com água.
- Posicione a tampa transparente (F) no corpo do aparelho (C) (Fig. 2).
- Prepare os alimentos necessários para a produção da pipoca: milho, temperos, taças ou saquinhos de pipoca.
- Ligue o aparelho a uma tomada elétrica depois de ter colocado o interruptor (D) na posição “OFF”.
- Posicione o recipiente debaixo da abertura da tampa transparente (F) para recolher a pipoca.
- Ligue o aparelho colocando o interruptor (D) no corpo do aparelho (C) em “ON”.
- Deixe o aparelho aquecer por cerca de 2 minutos, depois verta o milho (60 g) anteriormente preparado no recipiente interno (B), utilizando o doseador (E) (Fig. 3).
- Monte a tampa superior (A) sobre aquela transparente (F) durante o processo (Fig. 4).

Nota. Assegure-se que a tampa transparente (F) e aquela superior (A) estejam bem fixadas antes de iniciar a produção.

- Depois de aprox. 40/50 segundos, a pipoca quente começará a sair pela abertura na tampa (F) caindo no recipiente.
- No fim da produção, desligue o aparelho colocando o interruptor (D) na posição “OFF” e retire a ficha da tomada de corrente.
- Incline para frente o aparelho para sair toda a pipoca.

ATENÇÃO
Sobrecarregando o aparelho commais de 60 g de milho de cada vez, as pipocas de baixo queimam porque não conseguem e sair.

Nãoremove a tampa transparente (F) com o aparelhoo funcionamento porque a produção continuaria mesmo sem a tampa e o utilizador poderia queimar-se por causa do ar quente.

Não utilizeo aparelho mais de 10 min seguidose deixe-o arrefecer 15 min entre um processo e outro.

CONSELHO ÚTEIS

O aparelho foi concebido para fazer pipoca com todo tipo de milho, comum e de qualidade superior. O milho amarelo é normalmente mais indicado do que o branco. Um enchimento insuficiente faz estourar menos grãos, logo, sairão do aparelho mais grãos não estourados. Um enchimento excessivo pode, por sua vez, queimar alguns grãos estourados provocando fumo, sobrecarregando o recipiente interno (B).

ATENÇÃO

Não coloque óleo ou temperos dentro do recipiente interno (B). Tempere a pipoca só depois de a ter removido do aparelho.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

ATENÇÃO

Espere o aparelho estar completamente frio (ou pelo menos 15 minutos depois de o ter desligado) antes de começar a limpeza.

- Retire a tampa transparente (F) e a tampa (A) do corpo do aparelho (C).
- Use uma esponja ou um pano húmido e não abrasivo para limpar a parte interna e externa do corpo do aparelho (C) e do recipiente interno (B). Enxugue bem.
- Lave as tampas (F-A) com água quente e detergente, usando uma esponja ou um pano não abrasivos e enxugue bem.
- Remonte tudo e guarde.

ATENÇÃO

Não lave nenhum componente na máquina, só à mão.

RECEITAS

Com o “POP CORN MAKER PARTY TIME” poderá fazer pipocascaseiras e saborosas em pouquíssimos minutos! São gostosas também ao natural e são um petisco saudável porque não levam óleo. Se quiser deixá-las mais saborosas, poderá adicionar outros ingredientes, a gosto. Eis algumas ideias:

PIPOCACOM QUEIJO PARMESÃO

120 g de milho de pipoca
1 colherzinha de alho em pó
1/2 colherzinha de pimenta em pó
1 colherzinha de sal
1 colherzinha de sal
1 chávena de queijo parmesão ralado bem fino (ou consoante o gosto)
3 colheres de azeite aquecido
Prepare as pipocas com o aparelho, como descrito nas INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO.
Mistureo alho em pó, a pimenta, o sal e o queijo ralado. Deixe repousar.
Numa taça grande, coloque a pipoca e adicione o azeite. Misture bem.
Adicione lentamente os ingredientes secosmisturando sempre para temperar bem toda a pipoca. Os ingredientes secos podem ser misturados num saco de papel ou de tecido.

PIPOCA RÚSTICA

120 g de milho de pipoca
3 colheres de azeite aquecido
1,5 colher de glace de vinagre balsâmico
1 colherzinha de sal
1 colher de cebola desidratada
Prepare as pipocas com o aparelho, como descrito nas INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO.
Pique bem fino a cebola desidratada e misture com o sal. Deixe repousar.
Numa taça, misture o azeite quente e a glace de vinagre balsâmico.
Numa taça grande, coloque a pipoca com o molho preparado e misture bem.
Adicione lentamente os ingredientes secos misturando sempre para temperar bem toda a pipoca. Os ingredientes secos podem ser misturados num saco de papel ou de tecido.

PIPOCAÀ PIZAIOLA

120 g de milho de pipoca
3 colheresde azeite aquecido
1 colher deorégãos secos
1 colher de tomates secos
1 colherzinha de sal
1 colherzinha de piri-piri/malagueta em pó (opcional)

Prepare as pipocas com o aparelho, como descrito nas INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO.

Piqueo tomate e o órgão bem fino,junte o sal e a pimenta (esta não é indicada para crianças). Deixe repousar.

Numa taça grande, coloque a pipoca com o azeite quente, misturando bem.

Adicione lentamente os ingredientes secos misturando sempre para temperar bem toda a pipoca. Os ingredientes secos podem ser misturados num saco de papel ou de tecido.

PIPOCADE CAMELO

120 g de milho de pipoca
2 colheres de caramelo pronto
15 g de manteiga
2 colheres de açúcar refinado (ou demerara, se preferir)

Prepare as pipocas com o aparelho, como descrito nas INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO.
Derretaa manteiga no micro-ondas e junte o caramelo até obter um líquido homogéneo. Deixe repousar.

Numa taça grande, coloque a pipoca, junto o molho e misture bem. Adicione o açúcar sem parar de mexer para temperar bem toda a pipoca. Os ingredientes secos podem ser misturados num saco de papel ou de tecido.

NL BELANGRIJKE AANWIJZINGEN

VÓÓR HET GEBRUIK DEZE AANWIJZINGEN LEZEN

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen, waaronder:

- Controleer of het elektrische voltage van het apparaat overeenkomt aan het voltage van uw elektriciteitsnet.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het aan het elektriciteitsnet is verbonden; na gebruik de stekker uit het stopcontact halen.
- Zet het apparaat niet op of in de buurt van warmtebronnen.
- Zet het apparaat tijdens het gebruik op een horizontaal en stabiel vlak.
- Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon enz.).
- Pas op dat de elektriciteitskabel niet in contact komt met de warme oppervlaktes.
- Dit apparaat mag niet gebruikt worden door personen (en kinderen) die over beperkte lichamelijke, sensoriele of mentale capaciteiten beschikken; tevens mag het niet gebruikt worden door personen die geen kennis en ervaring hebben met het gebruik van dit apparaat tenzij ze bijgestaan worden, of goed ingelicht worden, over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Let op dat kinderen niet met het apparaat gaan spelen.
- De basis van het apparaat, de stekker het elektriciteitsnoer nooit onder water of andere vloeistoffen zetten, gebruik een vochtige doek om ze te reinigen.
- Ook als het apparaat niet in werking staat moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken voordat de onderdelen worden verwijderd of gemonteerd of voordat het apparaat wordt gereinigd.
- Droog altijd goed de handen af voordat de schakelaars op het apparaat worden gebruikt of geregeld en voordat de stekker of de elektrische verbindingen worden aangeraakt.
- Om de stekker uit het stopcontact te halen, pak de stekker vast en trek hem uit het stopcontact. Nooit de stekker eruit trekken door aan het snoer te trekken.

13. Gebruik het apparaat niet als het elektriciteitsnoer of de stekker beschadigt zijn of als het apparaat defect is; alle reparaties, ook het vervangen van het elektriciteitsnoer mogen alleen uitgevoerd worden door een assistentiecentrum Ariete of door geautoriseerd technisch personeel Ariete om alle risico's te vermijden.

14. Als er verlengsnoeren worden gebruikt moeten ze geschikt zijn om gebruikt te worden met het vermogen van het apparaat om gevaren voor de gebruiker te voorkomen en voor de veiligheid van de ruimte waarin het apparaat wordt gebruikt. De verlengsnoeren die niet geschikt zijn kunnen werkingstoringen veroorzaken.

15. Laat het snoer nooit loshangen daar waar kinderen het vast kunnen pakken.

16. Voor een veilig gebruik van het apparaat, gebruik alleen originele vervangingsonderdelen en accessoires die door de fabrikant zijn goedgekeurt.

17. Het apparaat is alleen bedoeld voor HUISHOUDELIJK GEBRUIK en is dus niet geschikt voor commercieel of industrieel gebruik.

18. Dit apparaat is conform aan de richtlijn 2014/35/EU en EMC 2014/30/EU, en aan de regelgeving (EC) No. 1935/2004 van 27/10/2004 voor meterialen die in contact komen met etenswaren.

19. Eventuele veranderingen van dit product, die niet nadrukkelijk door de producent zijn goedgekeurd, kunnen de veiligheid van de gebruiker in gevaar brengen, tevens vervalt de gebruiksgarantie.

20. Wanneer men het apparaat als afval wil verwerken moet het onbruikbaar gemaakt worden door de voedingskabel er af te knippen. Bovendien wordt het aanbevolen om alle gevaarlijke onderdelen van het apparaat te verwijderen, vooral voor kinderen die het apparaat kunnen gaan gebruiken als speelgoed.

21. Houdt de verpakkingselementen buiten bereik van kinderen omdat ze een gevaarbron kunnen zijn.

22. Tijdens de werking de hete oppervlaktes van het apparaat niet aanraken.

23. Laat het apparaat niet aanstaan als de popcornproductie is beëindigt. Zet het uit met de speciale schakelaar en trek de stekker uit het stopcontact.

24. Voor het gebruik controleer of er geen vreemde voorwerpen in de kom liggen.

25. Het product mag niet aangezet worden met een externe timer of door een afzonderlijk systeem met afstandbediening.

26.  Voor het correct vernietigen van het apparaat volgens de Europese Richtlijn 2012/19/CE lees het speciale blaadje dat bij het product wordt geleverd.

DEZE AANWIJZINGEN BEWAREN

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT (Fig. 1)

A Bovenste deksel
B Interne kom
C Basis van het apparaat
D Schakelaar aanzetten/ uitzetten (ON/OFF)
E maatbekertje
F Doorzichtige deksel

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

- Voordat het apparaat wordt gebruikt reinig de binnenkant en de buitenkant van het apparaat en de interne kom (B) met een spons of een vochte doek die niet krast. Vervolgens goed afdrogen.
- Zet het apparaat op een vlak oppervlakte in de buurt van een stopcontact. Let op dat het snoer niet in contact komt met water.

- Zet de deksel (F) op de basis van het apparaat (C) (Fig. 2).
- Bereid de ingredienten voor die nodig zijn voor het maken van de popcorn: mais, garnering, bakje of zakje voor het opvangen van de popcorn.
- Verbindt het apparaat aan een stopcontact nadat u heeft vastgesteld dat de schakelaar (D) in de positie “OFF” staat.
- zet een speciale kom onder de opening van de doorzichtige deksel (F) om de popcorn op te vangen.
- Zet het apparaat aan door de schakelaar (D)op de basis van het apparaat (C) op “ON” te zetten.
- Laat het apparaat ongeveer 2 minuten opwarmen en giet dan de afgewogen mais (60 g) in het vat (B) met het maatschepje (E) (Fig. 3).
- Plaats de bovenste deksel (A) op de doorzichtige dekse (F) tijdens de bewerking (Fig. 4).

Opmerking: Controleer dat de doorzichtige deksel (F) en de bovenste (A) goed zijn geplaatst voordat u met de productie begint.

- Na ongeveer 40/50 secondes, beginnen de warme popcorn uit de opening op de deksel (F) te komen en vallen in de schaal.
- Klaar met het maken van de popcorn, zet het apparaat uit door de schakelaar (D) in de positie “OFF” te zetten en de stekker uit het stopcontact te trekken
- Hel het apparaat naar voren om te controleren of alle popcorn eruit is gekomen.

LET OP

Het apparaat niet teveel laden met meer dan 60g mais omdat anders de onderste popcorn kan verbranden omdat ze niet uit het apparaat kan komen.

De doorzichtige deksel (F) niet verwijderen als het apparaat aanstaat. Als de doorzichtige deksel (F) wordt verwijderd met het apparaat in werking wordt de productie NIET onderbroken en kan de gebruiker zicht verwonden door de hete lucht .

Gebruik het apparaat niet langer dan 10 minuten, laat het tenminste 15 minuten afkoelen tussen twee popcornproducties.

NUTTIGE RAADGEVING

Het apparaat is ontworpen voor alle soorten standaard popcorn en voor hogere kwaliteit. De gele mais is normaal gesproken geschikter dan de de witte mais. Als het apparaat onvoldoende is gevuld kan het voorkomen dat minder korrels ontloffen en niet ontlofte korrels uit het apparaat komen. Als er teveel mais in het apparaat is gestopt kan het voorkomen dat de korrels verbranden en rook veroorzaken waardoor de binnenste bak wordt overladen (B).
LET OP
Nooit de garnering of olie in de interne kom (B) stoppen. Breng de popcorn op smaak nadat ze uit het apparaat is gekomen.

REINIGEN EN ONDERHOUD

LET OP

Wacht totdat het apparaat helemaal is afgekoelt (tenminste 15 minuten nadat het apparaat is uitgezet) voordat het wordt gereinigd.

- Verwijder de doorzichtige deksel (F) en de deksel (A) van de basis van het apparaat (C).
 - Reinig de binnenkant en de buitenkant van het apparaat (C) en de interne kom (B) met een spons of een vochte doek die niet krast. Vervolgens goed afdrogen.
 - Reinig de deksels (F-A) met warm water en zeep en gebruik een spons of doek die niet schuurt en droog ze goed af.
 - Monteer het apparaat weer en berg het op.
- LET OP**
- Geen enkel onderdeel mag in de vaatwasmachine gereinigd worden. Altijd met de hand reinigen.*

RECEPTEN

Met “POP CORN MAKER PARTY TIME” wordt binnen enkele minuten natuurlijke en knapperige popcorn gemaakt! Ze is heerlijk zonder toevoegingen en een lekkere gezonde snack omdat ze geen toegevoegd vet bevat.

Als u de popcorn nog smakelijker wilt maken kunt u naar smaak andere ingrediënten toevoegen. Hieronder staan enkele ideeën:

POPCORN MET PARMESAANSE KAAS

120 g mais voor popcorn
1 lepeltje poederknoflook
1/2 lepeltje peper
1 lepeltje zout
1 kopje heel fijn geraspte parmesaanse kaas (meer of minder naar smaak)
3 lepels verwarmde olijfolie
Maak de popcorn volgens de aanwijzingen in de GEBRUIKSAANWIJZINGEN.
Meng de knoflookpoeder, peper, zout en parmesaanse kaas. Laat het rusten.
In een grote kom de popcorn invetten met de warme olijfolie. Goed mengen.
Voeg langzaam de droge ingrediënten toe en blijf mengen om alle popcorn goed op smaak te brengen.
De droge ingrediënten kunnen ook gemengd worden in een grote papieren of stoffen zak.

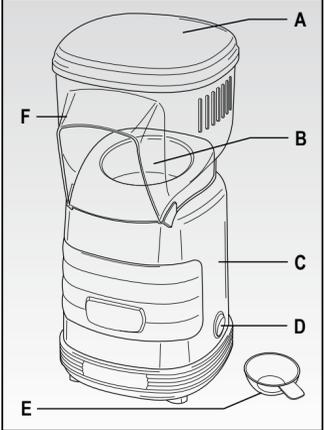


Fig. 1

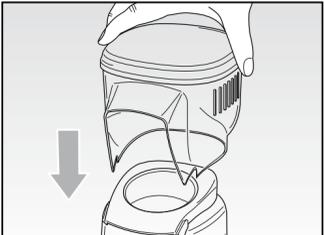


Fig. 2

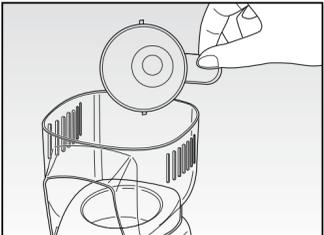


Fig. 3

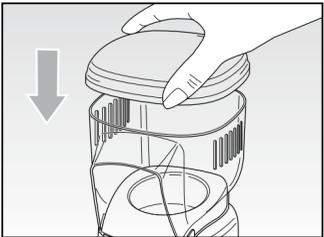


Fig. 4

Internet: www.ariete.net

E-kontakt@ariete.it

50013 Campi Bisenzio - FI - Italy Via San Quintino, 300

Distribuzione Commerciale Ariete

Div. Londra Ariete

Div. Roma Ariete

Div. Firenze Ariete

Div. Genova Ariete

Div. Bergamo Ariete

Div. Milano Ariete

Div. Padova Ariete

Div. Venezia Ariete

Div. Verona Ariete

Div. Brescia Ariete

Div. Parma Ariete

Div. Modena Ariete

Div. Bologna Ariete

Div. Ancona Ariete

Div. Pescara Ariete

Div. Teramo Ariete

Div. Pescara Ariete

ΠΟΠ ΚΟΡΝ ΡΟΥΣΤΙΚΑ

120 γρ. ποπ κορν
3 κουτάλια ζεσταμένο ελαιόλαδο
1,5 κουτάλια γλάσο βαλασαμικό ξυδιού
1 κουταλάκι αλάτι
1 κουτάλι αψυδατωμένου κρεμμυδιού
Ετοιμάστε τα ποπ κορν χρησιμοποιώντας τη συσκευή, έχοντας σαν αναφορά την παράγραφο ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ.

Ψιλοκόψτε το αψυδατωμένο κρεμμύδι και αναμίξτε με το αλάτι. Αφήστε να ξεκουραστούν. Σε ένα μπλκ ενώστε το ζεστό ελαιόλαδο με το γλάσο βαλασαμικού ξυδιού.

Σε ένα ευρύ πλήλιο δοχείο, βρέξτε τα ποπ κορν με αυτή τη σάλτσα, ανακατέψτε καλά, προσθέστε στη συνέχεια αργά τα ξηρά υλικά συνεχίζοντας να ανακατώνετε για να γαρνιριστούν καλά όλα τα ποπ κορν. Τα ξηρά υλικά μπορούν να αναμιχθούν επίσης, σε μια ευρύχωρη χάρτινη ή υφασμάτινη σακούλα.

ΠΟΠ ΚΟΡΝ Α ΛΑ ΠΙΤΣΑΙΟΛΑ
120 γρ. ποπ κορν
3 κουτάλια ζεσταμένο ελαιόλαδο
1 κουτάλι ξηρή ρίγανη
1 κουτάλι λιαστές ντομάτες
1 κουταλάκι αλάτι
1 κουταλάκι σκόνη καυτερής πιπεριάς (προαιρετικό)

Ετοιμάστε τα ποπ κορν χρησιμοποιώντας τη συσκευή, έχοντας σαν αναφορά την παράγραφο ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ. Ψιλοκόψτε τις λιαστές ντομάτες και τη ρίγανη, ανακατέψτε στη συνέχεια το μίγμα με το αλάτι και την πιπεριά (δεν συνιστάται αν προορίζεται για παιδιά). Αφήστε τα να ξεκουραστούν.

Σε ένα ευρύ πλήλιο δοχείο, βρέξτε τα ποπ κορν με το ζεστό ελαιόλαδο, ανακατέψτε καλά, προσθέστε στη συνέχεια αργά τα ξηρά υλικά συνεχίζοντας να ανακατώνετε για να γαρνιριστούν καλά όλα τα ποπ κορν.

Τα ξηρά υλικά μπορούν να αναμιχθούν επίσης, σε μια ευρύχωρη χάρτινη ή υφασμάτινη σακούλα.

ΠΟΠ ΚΟΡΝ ΜΕ ΚΑΡΑΜΕΛΑ
120 γρ. ποπ κορν
2 κουτάλια έτοιμη καραμέλα
15 γρ. βούτυρο
2 κουτάκια ζάχαρη (ή ζαχαροκάλαμου, ανάλογα με τις προτιμήσεις σας)

Ετοιμάστε τα ποπ κορν χρησιμοποιώντας τη συσκευή, έχοντας σαν αναφορά την παράγραφο ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ.

Λιώστε το βούτυρο στο φούρνο μικροκυμάτων και αναμίξτε με την καραμέλα μέχρι να έχετε ένα ομοιογενές υγρό. Αφήστε να ξεκουραστεί.

Σε ένα ευρύ πλήλιο δοχείο, βρέξτε τα ποπ κορν με αυτή τη σάλτσα, ανακατέψτε καλά και στη συνέχεια προσθέστε τη ζάχαρη συνεχίζοντας να ανακατώνετε για να γαρνιριστούν καλά όλα τα ποπ κορν.

Τα ξηρά υλικά μπορούν να αναμιχθούν επίσης, σε μια ευρύχωρη χάρτινη ή υφασμάτινη σακούλα.

χώρου του δουλεύετε. Οι ακατάλληλες προεκτάσεις μπορεί να προκαλέσουν ανωμαλίες λειτουργίας.

15.Μην αφήντε να κρέμεται το καλώδιο σε κάποιο μέρος που θα μπορούσε να το πιάσει ένα παιδί.

16.Για να μην διακυβεύσετε την ασφάλεια της συσκευής, χρησιμοποιείτε μόνον αυθεντικά ανταλλακτικά και εξαρτήμα-τα, εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.

17.Η συσκευή έχει επινοηθεί ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ και δεν πρέπει να προορισθεί για εμπορική ή βιομηχανική χρήση.
18.Η παρούσα συσκευή είναι σύμφωνη με την Οδηγία 2014/35/EU και 2014/30/EU σχετικά με την Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα EMC και τον κανονισμό (ΕΚ) υπ’ αριθμόν 1935/2004 της 27/10/2004 σχετικά με τα υλικά που προορίζονται να έλθουν σε επαφή με τρόφιμα.

19.Πιθανές μετατροπές στο παρόν προϊόν που δεν έχουν κατηγορηματικά εξουσιοδοτηθεί από τον κατασκευαστή, μπορεί να προκαλέσουν άρση της ασφαλείας και της εγγύησης της χρήσης της από τον χρήστη.
20.Όταν αποφασίσετε να αποσύρετε ως απόρριμα την παρούσα συσκευή, συνιστάται να την καταστήσετε αδρανή, κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσί-ας. Συνιστάται επίσης να καταστήσετε αβλαβή εκείνα τα μέρη της συσκευής που είναι επιδεκτικά να αποτελέσουν κίνδυνο, ειδικά γιά τα παιδιά που θα μπορούσαν να χρησιμοποιήσουν την συσκευή στα παιχνίδια τους.

21.Τα στοιχεία της συσκευασίας δεν πρέπει να τα αφήντε σε μέρη προσιτά στα παιδιά λόγω του ότι είναι πιθανές πηγές κινδύνου.
22.Μην αγγίζετε τις θερμές επιφάνειες της συσκευής κατά τη λειτουργία.

23.Μην αφήντε τη συσκευή σε λειτουργία μετά το πέρας της παραγωγής του ποπ κορν. Σβήστε την μέσω του σχετικού διακόπτη και αποσυνδέστε το ρευματολήπτη από την πρίζα του ρεύματος.
24.Πριν τη χρήση, ελέγγzte ότι δεν υπάρχουν ξένα αντικείμενα στο εσωτερικό δοχείο.

25.Το προϊόν δεν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω εξωτερικών χρονοδιακοπών ή με χωριστά συστήματα τηλεχειρισμού.

26. Για τη σωστή απόσυρση του προϊόντος σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΚ παρακαλείστε να διαβάσετε το συνημμένο στο προϊόν ειδικό φυλλάδιο.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Πριν την πρώτη χρήση, καθαρίστε το εσωτερικό και εξωτερικό μέρος της συσκευής και το εσωτερικό δοχείο (B) με ένα σφουγγάρι ή ένα υγρό όχι τραχύ πανί. Στεγνώστε καλά.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια επίπεδη επιφάνεια κοντά σε μια ηλεκτρική πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν έρχεται σε επαφή με νερό.
- Συνδέστε τη συσκευή σε μια πρίζα ρεύματος αφού βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης (D) βρίσκεται στη θέση “OFF”.

Ετοιμάστε τη συσκευή με την παραγωγή του ποπ κορν:
καλαμπόκι, καρυκεύματα, μπιλά ή σακούλες για να περισυλλέξετε το ποπ κορν.
- Συνδέστε τη συσκευή σε μια πρίζα ρεύματος αφού βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης (D) βρίσκεται στη θέση “OFF”.

Τοποθετήστε ένα κατάλληλο δοχείο κάτω από το

masse. Lad den med denne sauce i en skål, og tilsæt derefter sukkeret ved at blande kontinuerligt, for at krydre popcornene godt.

De tørre ingredienser kan også sammenblandes i en stor papirs- eller stofpose.

• Fjern det gennemsigtige låg (F) og låget (A) fra apparatlegemet (C).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές είναι αναγκαίο να λαμβάνετε τις κατάλληλες προφυλάξεις, μεταξύ των οποίων:

1. Σιγουρευτείτε ότι η ηλεκτρική τάση της συσκευής αντιστοιχεί σε εκείνη του ηλεκτρικού σας δικτύου.

2. Μην αφήντε αψύλακτη την συσκευή όταν είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο. Αποσυνδέστε την μετά από κάθε χρήση.

3. Μην τοποθετείτε την συσκευή κοντά ή επάνω σε πηγές θερμότητας.

4. Μην ρίχνετε νερό στις σπές αερισμού της συσκευής.

5. Μην αφήντε την συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιο κλπ).

6. Προσέξτε ώστε το καλώδιο να μην έλθει σε επαφή με θερμές επιφάνειες.

7. Η παρούσα συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες. Από άτομα που δεν έχουν εμπειρία και γνώση της συσκευής, εκτός κι αν επιβλέπονται προσεκτικά ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

8. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με τη συσκευή.
9. Μην βυθίζετε ποτε το σωμα του προϊόντος, το ρευματολήπτη και το ηλεκτρικο καλώδιο σε νερο ή άλλα υγρα, χρησιμοποιείτε ενα υγρο πανι για τον καθαρισμο τους.

10.Ακομα και αν η συσκευή δεν βρισκεται σε λειτουργια, αποσυνδεστε το ρευματοληπτη απο την πριζα του ηλεκτρικου ρευματος πριν τοποθετησετε η αφαιρεσετε στον καθαρισμο της.

11.Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι πάντα καλά στεγνά πριν χρησιμοποιήσετε ή ρυθμίσετε τους διακόπτες που βρίσκονται στη συσκευή ή πριν αγγίξετε το ρευματολήπτη και τις συνδέσεις τροφοδοσίας.

12.Γιά την αποσύνδεση του ρευματολήπτη, κρατήστε τον καλά και αποσπάστε τον από την πρίζα τοίχου. Μην τον αποσπάτε ποτέ τραβώντας τον από το καλώδιο.

13.Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν το ηλεκτρικο καλωδιο η ο ρευματοληπτης εχουν υποστει ζημια, η η ιδια η συσκευη ειναι ελαττωματικη. Όλες οι επισκευες, συμπεριλαμβανομενης της αντικαταστασης του καλωδιου τροφοδοσιας, πρεπει να γινονται μονον σε ενα εξουσιοδοτημενο τεχνικο κεντρο Ariete η απο εξουσιοδοτημενους τεχνικους Ariete, ωστε να αποφευχθει καθε κινδυνος.
14.Στην περίπτωση χρησιμοποίησης ηλεκτρικών προεκτάσεων, αυτές πρέπει να είναι κατάλληλες για την ισχύ της συσκευής, για να αποφευχθούν κίνδυνοι στο χειριστή και την ασφάλεια του

masse. Lad den med denne sauce i en skål, og tilsæt derefter sukkeret ved at blande kontinuerligt, for at krydre popcornene godt.

En utilstrækkelig påfyldning kunne gøre at færre korn poppes og at der kommer ikke poppede korn ud fra apparatet. En for overdreven påfyldning kan som konsekvens gøre at de poppede korn brændes og fremprovokerer røg, ved på den måde at overbelaste den indre beholder (B).

BEMÆRK
Kom aldrig kryddervæske eller olie i de indre beholdere (B). Aromatisér popcornene efter at de er fjernet fra apparatet.

RENGØRING OG VEDLIGEHOJDELSE
BEMÆRK
Vent til at apparatet er fuldstændigt afkølet (eller i mindst 15 minutter fra slukning), inden at man går videre med dens rengøring.
- Fjern det gennemsigtige låg (F) og låget (A) fra apparatlegemet (C).
- Brug en ikke-ridsende svamp eller en fugtig klud til at rengøre den indre og den ydre del på apparatlegemet (C) og også den indre beholder (B). Tør grundigt.
- Skyl lågene (F-A) med varmt sæbevand, ved at bruge en ikke-ridsende svamp eller fugtig klud og tørre dem perfekt.
- Genmonter apparatet og stil det på plads.
BEMÆRK
Ingen af delene kan komme i opvaskemaskinen. Vask altid op i hånden.

ΟΠΣΚΡΙΦΤΕΡ
Med "POP CORN MAKER PARTY TIME" kan man lave sunde og duftende popcorn på få minutter! De er udmærkede som de er oprindeligt, og de er en sund og smagsfuld snack fordi de ikke har tilsatte fedtstoffer. Hvis I gerne vil lave dem endnu mere lækre, kan I tilsætte andre ingredienser, efter Jeres smag. Her er nogle ideer:

POPCORN MED PARMESAN
120 g popcorn majs
1 teske hvidlod i pulver
1/2 teske peber i pulver
1 teske salt
1 kop meget fintrevet parmesan (mere eller mindre efter egen smag)
3 skeer opvarmet olivenolie
Tilbered popcornene ved at bruge apparatet, ved at se afsnittet herom BRUGERVEJLEDNING
Bland hvidloget i pulver, peberet, saltet og parmesanen. Lad det hvile.
Væd popcornene med den varme olivenolie i en stor skål.
Bland grundigt.
Tilsæt langsomt de tørre ingredienser, ved samtidigt kontinuerligt at blande for at krydre alle popcornene godt.
De tørre ingredienser kan også sammenblandes i en stor papirs- eller stofpose.

RUSTIKKE POPCORN
120 g popcorn
3 skeer opvarmet olivenolie
1,5 skeer balsamico-eddike glasur
1 teske salt
1 ske dehydreret løg
Tilbered popcornene ved at bruge apparatet, ved at se afsnittet herom BRUGERVEJLEDNING
Hak fint det dehydrerede løg og bland det med saltet. Lad det hvile.
Kom den varme olivenolie sammen med balsamico-eddike glasuren i en skål.
Væd popcornene med denne sauce i en stor skål, bland grundigt, tilsæt derefter langsomt de tørre ingredienser, ved samtidigt at blande kontinuerligt for at krydre popcornene godt.
De tørre ingredienser kan også sammenblandes i en stor papirs- eller stofpose.

“PIZZAIOLA” POPCORN
120 g popcorn
3 skeer opvarmet olivenolie
1 ske tør oregano
1 ske tørrede tomater
1 teske salt
1 teske chilipulver (tilvalg)
Tilbered popcornene ved at bruge apparatet, ved at se afsnittet herom BRUGERVEJLEDNING
Hak fint de tørrede tomater og oreganoen, derefter skal man blande det hele med saltet og chilien (ikke egnet hvis de er til børn). Lad det hvile.
Væd popcornene med den varme olivenolie i en skål, bland godt, tilsæt derefter langsomt de tørre ingredienser, ved samtidigt at blande kontinuerligt for at krydre popcornene godt.
De tørre ingredienser kan også sammenblandes i en stor papirs- eller stofpose.

POPCORN MED KARAMEL
120 g popcorn
2 skeer færdig karamel
15 g smør
2 skeer strøsukker (eller rørsukker, alt efter Jeres smag)
Tilbered popcornene ved at bruge apparatet, ved at se afsnittet herom BRUGERVEJLEDNING
Lad smørret smelte i mikrobølgeovnen og bland den med karamellen, indtil man får en ensartet flydende

19.Eventuelle ændringer på produktet, der ikke udtrykkeligt er autoriserede af fabrikanten, kunne medføre forfald af de sikkerhedsmæssige forhold og af garantien for brugeren.

20.Hvis man ønsker at bortskaffe apparatet som affald, anbefales det at gøre det ubrugeligt ved at skære strømledningen over. Derudover anbefales det at uskadeliggøre de dele af apparatet der kunne udgøre en fare, især for børn der kunne bruge apparatet til deres lege.

21.Emballageelementerne må ikke efterlades i børns rækkevidde, eftersom at de kunne være en potentiel farekilde.

22.Rør ikke ved apparatets varme overflader, når det er i brug.

23.Lad ikke apparatet være i funktion, nå popcorn-fremstillingen er færdig. Sluk det på den dertil bestemte knap og træk stikket ud af stikkontakten.

24.Inden brug, skal man kontrollere at der ikke findes fremmedlegemer i den indre beholder.

25.Produktet må ikke forsynes gennem eksterne timere eller adskilte fjernstyrede anlæg.

26. For hvad der vedrører produktets korrekte bortskaffelse i henhold til EU-direktiv 2012/19/EF, bedes man læse den seddel der medfølger produktet.

GEM VEJLEDNINGERNE

BESKRIVELSE AF APPARATET (Fig. 1)

A Øverste låg
B Indre beholder
C Apparatlegeme
D Knap til tænding/slukning (ON/OFF)
E Måleske
F Gennemsigtigt låg

BRUGERVEJLEDNING

- Inden det første brug, skal man rengøre apparatets indre og ydre del, samt den indre beholder (B) med en ikke-ridsende svamp eller fugtig klud. Tør grundigt.
- Stil apparatet på en flad overflade i nærheden af en stikkontakt. Vær sikker på at ledningen ikke kommer i berøring med vand.
- Placer det gennemsigtige låg (F) på apparatlegemet (C) (Fig. 2).
- Tilbered alle fødevarerne der er nødvendige til popcornfremstillingen: majs, krydderier, skåle eller poser hvori man kan komme popcornene.
- Tilslut apparatet en stikkontakt, efter at man har sikret sig at knappen (D) befinder sig i “OFF” position.
- Placer én dertil bestemt beholder under det gennemsigtige lågs (F) åbning, for at opsamle popcornene.
- Tænd apparatet ved at stille knappen (D) på apparatlegemet (C) på “ON”.
- Lad apparatet opvarme i cirka 2 minutter, hæld derefer majsen (60 g) der forinden var kommet i den indre beholder (B), ved brug af den dertil bestemte måleske (E) (Fig. 3).
- Stil det øverste låg (A) ovenpå det gennemsigtige (F) under bearbejdningen (Fig. 4).

Obs.: Vær sikker på at det gennemsigtige låg (F) som også det øverste (A) er godt fastsatte, inden man starter fremstillingen.
- Efter cirka 40/50 sekunder, vil popcornene begynde at komme ud ad åbningen på låget (F), og falde ned i beholderen.
- Når fremstillingen er færdig, skal man slukke apparatet ved at stille knappen (D) i “OFF” position og trække stikket ud af stikkontakten.
- Hæld apparatet lidt fremover, for at være sikker på at alle popcorn er kommet ud.

BEMÆRK

Hvis man oplader apparatet med en større mængde end 60 g majs, vil de nederste popcorn brændes, fordi de ikke kan komme ud.

Fjern ikke det gennemsigtige låg (F) fra det tændte apparat. Hvis man fjerner det gennemsigtige låg (F) mens apparatet er tændt, vil fremstillingen ikke standse, og brugeren kunne derfor komme til skade pga. den varme luft.

Bug ikke apparatet i mere end 10 efterfølgende minutter, og lad det under alle omstændigheder afkøle i mindst 15 minutter, mellem en popcorn-fremstilling og en anden.

Bug ikke apparatet i mere end 10 efterfølgende minutter, og lad det under alle omstændigheder afkøle i mindst 15 minutter, mellem en popcorn-fremstilling og en anden.

DA

VIGTIGE ADVARSLER

LÆS VEJLEDNINGERNE INDEN BRUG.

Når man bruger el-apparater skal man tage visse forholdsregler i brug, som bl.a.:

1. Vær sikker på at apparatets spænding svarer til den der findes i Jeres elnet.

2. Efterlad ikke apparatet uovervåget når det er tilslutet strømnettet; frakobl det efter hvert brug.

3. Stil ikke apparatet ovenpå eller i nærheden af varmekilder.

4. Når man bruger apparatet, skal man stille det på en plan, stabil og godt oplyst flade.

5. Udsæt ikke apparatet for vejrpåvirkninger (regn, sol, osv..).

6. Sørg for at el-ledningen ikke kommer i berøring med varme overflader.

7. Apparatet må gerne bruges af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer med manglende erfaring eller det nødvendige kendskab til apparatet, såfremt at de omhyggeligt overvåges eller indlæres i apparatets brug, af en person der er ansvarlig for deres sikkerhed.
8. Sørg for at børn ikke leger med apparatet.

9. Dyp aldrig produktlegemet, stikket og ledningen i vand eller andre væsker, men brug en fugtig klud til deres rengøring.

10.Man skal, selv når apparatet ikke er i funktion, trække stikket ud af stikkontakten, inden man isætter eller fjerner enkelte dele eller inden man foretager rengøring.

11.Vær sikker på altid at have godt tørre hænder inden man bruger eller regulerer knapperne der findes på apparatet, eller inden man berører stikket og strømforbindelserne

12.Når man trækker stikket ud, skal man tage direkte om dette og trække det ud af væggens stikkontakt. Træk det aldrig ud ved at hive i ledningen.

13.Brug ikke apparatet hvis ledningen eller stikket er beskadigede, eller hvis selve apparatet er defekt; samtlige reparationer, herunder udskiftning af strømkabel, må kun udføres af et Ariete assistansecenter eller autoriserede Ariete teknikere, således at enhver risiko forebygges.

14.I tilfælde hvor der bruges forlængerledninger, skal disse være egnet til apparatets effekt, for at undgå farer på personen der anvender apparatet og for sikkerhedens skyld i det område hvor det anvendes. Ikke egnede forlængerledninger kunne fremprovokere anomalier.

15.Lad ikke ledningen hænge på et sted, hvor et barn